АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ТРУДЫ ОТДЕЛА ДРЕВНЕРУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
ИНСТИТУТА РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ · XI

В. В. ДАНИЛОВ

Письма Исидора Пелусиота в Изборнике Святослава 1073 года

Изборник Святослава 1073 года содержит большое число тематически подобранных выдержек и цитат из византийских авторов. Среди их имен, из которых многие обладают широкой литературной популярностью, как Иоанн Златоуст, Василий Великий, Ориген и др., остается в тени имя Исидора Пелусиота. Ни С. Н. Палаузов, перечисляя писателей, вошедших в Изборник,[1] ни И. Я. Порфирьев в „Истории русской словесности", ни другие авторы, писавшие об Изборнике, не называют Исидора Пелусиота. Впервые в общем обзоре переводной литературы Киевской Руси Исидор Пелусиот назван в „Истории русской литературы", изданной Академией Наук СССР в 1941 году (т. 1, стр. 191). Между тем Исидор Пелусиот в Изборнике 1073 года цитируется двенадцать раз по различным вопросам, что дает основание привести справку о нем, его сочинениях и характеризовать переводы его текстов в Изборнике.

В русской литературной историографии Исидору Пелусиоту посвящена монография проф. П. С. Казанского, но она написана сто лет назад, с церковной точки зрения, не раскрывающей наиболее интересные для нас литературные стороны сочинений Исидора.[2]

О его жизни не известно ничего достоверного, даже нет точных сведений о времени его рождения и смерти. То, что сообщается о нем византийскими авторами, носит схематически-житийный характер.

Исидор родился в Египте и жил во времена императора Феодосия II Младшего, царствовавшего с 408 по 450 год. Рассказывается, что он был сын „благородных" и „благочестивых" родителей, но оставил семью, богатство и почести и постригся в монахи в монастыре, в дельте Нила, возле города Пелусии, откуда пошло его прозвище. Письма Исидора, из которых отдельные исследователи черпали сведения о нем, дают разноречивые показания. Даже относительно времени смерти Исидора можно сказать только, что он умер после 434 года.

Этому автору приписывается большое эпистолярное наследство, доходившее, по словам константинопольского патриарха XIV века Никифора, до 10 тысяч писем.[3]

---

[1] С. Н. Палаузов. Век болгарского царя Симеона. М., 1852.

[2] П. Казанский. Св. Исидор Пелусиот. Прибавления к изданию св. отцов в русских переводах, ч. 14. М., 1855, стр. 472—547.

[3] См.: P. Migne. Patrologiae cursus completus. Sancti Isidori Pelusiotae, epistolarum libri quinque. Patrologiae graecae, t. LXXVIII, 1864, стр. 115.